

Comunicación inalámbrica

Français	Español	English
accès de base en télétraitement	acceso básico en teletratamiento	basic trading area (BTA)
accès hertzien à large bande	acceso inalámbrico de banda ancha	broadband wireless access
accès Wi-Fi protégé	acceso Wi-Fi protegido	Wi-Fi protected access (WPA)
accord d'itinérance	acuerdo de itinerancia	roaming agreement
adaptateur client	adaptador cliente	client adapter
adresse de contrôle d'accès au support	dirección de control de acceso al soporte	media access control (MAC) address
affaiblissement de propagation	pérdidas de propagación	path loss
affaiblissement en espace libre	pérdida en espacio libre	free space loss
affichage alphanumérique	visualización alfanumérica	alphanumeric display
agent de transfert de messages	agente de transferencia de mensajes	message transfer agent (MTA)
amplificateur d'antenne	amplificador de antena	antenna booster
analogue	analógico	analog
antenne cadre	antena de cuadro	loop antenna
antenne équidirective	antena omnidireccional	omnidirectional antenna
antenne isotrope	antena isotrópica	isotropic antenna
antenne monopole	antena monopolo	monopole antenna
antenne parabolique	antena parabólica	parabolic
antenne satellite	antena satélite	satellite antenna
antenne yagi	antena yagi	yagi aerial
assistant personnel communicant	asistente personal con comunicaciones	wireless PDA
attache d'antenne	brida de antena	antenna attachment
authentification	autenticación	authentication
autorisation d'accès	permiso de acceso	access permission
bibande	banda dual	dual band
bidirectionnel	bidireccional	duplex
borne radio	punto de acceso inalámbrico	wireless access point
boucle locale radio (BLR)	bucle local radio	wireless local loop (WLL)
carte d'interface réseau	adaptador de red	network adapter
carte réseau	tarjeta de red	network card
carte réseau sans fil	tarjeta para red inalámbrica	wireless network adapter
carte téléphonique cellulaire/sans fil prépayée	tarjeta inalámbrica/móvil de prepago	prepaid cellular/wireless card
carte Wi-Fi	tarjeta Wi-Fi	Wi-Fi card
clé d'authentification	clave de autenticación	authentication password
clé WEP	clave WEP	WEP key
codage convolutionnel	codificación convolucional	convolutional coding
codage convolutionnel numérique par paquets	codificación convolucional binaria de paquetes	packet binary convolutional coding (PBCC)
commutation A/B	conmutación A/B	A/B switching
connection ad hoc	conexión ad hoc	ad-hoc connection
connexion automatique	conexión automática	auto connect

Français	Español	English
consignes de sécurité avancées	normas avanzadas de seguridad	advanced security settings
contrôle d'accès au support	control de acceso al soporte	media access control (MAC)
coordination connexion/déconnexion automatique	coordinación de conexión/desconexión automáticas	auto connect/disconnect coordination
copie d'objet	copia de objeto	cloning
couche de contrôle d'accès au support	capa de control de acceso al soporte	media access control layer
craieftiti	warchalking	warchalking
cryptage WEP	cifrado WEP	WEP cyphering
débit nominal	velocidad nominal	nominal transfer rate
déconnexion automatique	desconexión automática	auto disconnect
diffusion du SSIC	difusión SSID	SSID broadcast
dipole	dipolo	dipole
dispositif bibande	dispositivo bibanda	dual mode device
dispositif de réseau sans fil	dispositivo para red inalámbrica	wireless network device
effet Fresnel	efecto Fresnel	Fresnel effect
élément rayonnant	elemento radiante	radiating element
établissement d'une communication	establecimiento de la comunicación	call setup
étalement du spectre à saut de fréquence	espectro amplio de salto de frecuencia	frequency hopping spread spectrum (FHSS)
étalement du spectre à séquence directe	espectro extendido de secuencia directa	direct sequence spread spectrum (DSSS)
Ethernet rapide	Ethernet rápido	Fast Ethernet
Ethernet sans fil	Ethernet inalámbrico	wireless Ethernet
fidélité sans fil	fideliidad inalámbrica	Wi-Fi
fidélité sans fil	fideliidad inalámbrica	wireless fidelity (Wi-Fi)
filtrage des adresses MAC	filtrado de direcciones MAC	MAC address filtering
frais d'activation	coste de puesta en servicio	activation fee
gain	ganancia	gain
identification de l'appelant	identificación del llamante	caller ID
indicatif de zone	indicativo de zona	area code
Internet mobile	Internet móvil	wireless web access
Internet partagé	Internet compartido	Internet connection sharing (ICS)
langage WML	lenguaje WML	wireless markup language (WML)
ligne terrestre	línea de tierra	landline
lobe de rayonnement	lóbulo de radiación	radiation lobe
logiciel de navigation	navegador	browser
marge d'évanouissement	margen de atenuación	fade margin
mât d'antenne	mástil de antena	antenna mast
mise en service	puesta en servicio	activation
mode ad hoc	modo ad hoc	ad-hoc mode
mode réseau	modo gestionado	managed mode
modem de bande large	módem de banda ancha	broadband modem

Français	Español	English
modem radio	módem radio	wireless modem
modulation Barker	modulación Barker	Barker modulation
modulation par codes complémentaires	modulación por códigos complementarios	complementary code keying (CCK)
modulation par déplacement de fréquence (MDF)	modulación por desfase de frecuencia	frequency shift keying (FSK)
module d'assignation de nombres	módulo de asignación de números	number assignment module (NAM)
moteur d'exécution binaire	ejecutor binario	binary runtime environment for wireless (BREW)
multiplexage par répartition orthogonale de la fréquence	multiplexado por división ortogonal de frecuencia	orthogonal frequency division multiplexing (OFDM)
node caché	nodo oculto	hidden node
node sans fil	nodo herciano	wireless node
norme Wi-Fi	normativas Wi-Fi	Wi-Fi standard
notification de fin anormale	notificación de fin anormal	abnormal end notification
numéro de série électronique (NSE)	número de serie electrónico	electronic serial number (ESN)
ouverture d'antenne	apertura de antena	antenna aperture
ouverture du faisceau d'antenne	anchura de haz	antenna beam-angle
paquet de données	paquete de datos	data packet
pile Bluetooth	pila Bluetooth	Bluetooth stack
pilote Bluetooth	controlador Bluetooth	Bluetooth driver
point d'accès	punto de acceso	access point
point d'interconnexion	punto de interconexión	interconnection point
porteuse A	portadora A	A carrier
porteuse B	portadora B	B carrier
préamplificateur d'antenne	preamplificador de antena	antenna preamplifier
procédure d'accès	método de acceso	accessing
protocole d'accès sans fil	protocolo de acceso inalámbrico	wireless access protocol (WAP)
protocole d'authentification du mot de passe	protocolo de autenticación de claves	password authentication protocol (PAP)
puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE)	potencia de radiación isotrópica equivalente	effective isotropic radiated power (EIRP)
remise de réponse automatique	devolución de respuesta automática	automatic call delivery
réseau à commutation de paquets	red de conmutación de paquetes	packet switched
réseau d'antennes doubles	disposición de dipolos	antenna dipole array
réseau de polarisation adaptable	red de polarización adaptable	adaptive polarization network
réseau domestique	red doméstica	home network
réseau hybride	red híbrida	hybrid network
réseau indépendant	red independiente	independent network
réseau local sans fil	red local inalámbrica	wireless local area network (WLAN)
réseau maillé	red de malla	mesh network
réseau personnel sans fil	red inalámbrica personal	wireless personal area network

Français	Español	English
		(PAN)
réseau protégé	red securizada	security network
réseau sans fil Wi-Fi	red herciana Wi-Fi	Wi-Fi wireless local area network
réseau Wi-Fi	red Wi-Fi	Wi-Fi network
routeur sans fil	encaminador herciano	wireless router
routeur Wi-Fi	encaminador Wi-Fi	Wi-Fi router
sécurité du sans fil	seguridad inalámbrica	wireless security
self d'antenne	bobina de antena	antenna choke
sensibilité du récepteur	sensibilidad del receptor	receiver sensitivity
serveur à service local	servidor de servicio local	local server service
serveur d'authentification	servidor de autenticación	authentication server
service à câble sans fil	servicio de cable inalámbrico	wireless cable service
service de messagerie multimédia	sistema de mensajería multimedia	multimedia messaging service (MMS)
service téléphonique mobile perfectionné	servicio telefónico móvil perfeccionado	advanced mobile phone service (AMPS)
site de station de base	sitio de célula	cell site
support d'interconnexion	equipo de interconexión	connectivity medium
système de télécommunication multipoint local	sistema de telecomunicación multipunto local	local multipoint distribution system (LMDS)
système hertzien de distribution multipoint	servicio herciano de distribución multipunto	multipoint multichannel distribution service (MMDS)
tarif d'accès	tarifa de acceso	access fee
tarif d'interconnexion	tarifa de interconexión	interconnection fee
technologie sans fil	tecnología herciana	wireless technology
technologie sans fil Bluetooth	tecnología herciana Bluetooth	Bluetooth wireless technology
téléphonie sans fil	telefonía inalámbrica	wireless telephony
temps de communication	duración de la comunicación	airtime
terminal mobile de poche	terminal móvil portátil	wireless handheld
topologie ad hoc	topología ad hoc	ad-hoc topology
topologie infrastructure	topología infraestructura	infrastructure topology
traduction d'adresses de réseau	traducción de dirección de red	network address translation (NAT)
trajets multiples	multiitinerario	multipath
trame de signalisation d'incidents	trama de señalización	beacon frame
transmission de données par paquets sur réseau cellulaire	transmisión de paquetes por red celular	cellular digital packet data (CDPD)
trébucher sans fil	wardriving	wardriving
visibilité directe	visibilidad directa	line of sight
WEP (privacités équivalente au câble)	WEP (privacidad equivalente a la del cable)	wired equivalent privacy (WEP)
zone de couverture locale	zona local	home coverage area
zone de service métropolitain	zona de servicio metropolitana	metropolitan statistical area (MSA)